

267286-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги в строителството – Denkmalgerechter Neubau Seilbahnbrücke Stuttgart, Objektplanung Ingenieurbauwerk & Tragwerksplanung

OJ S 76/2026 20/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stuttgarter Straßenbahnen AG

Електронна поща: ausschreibung-eb@ssb-ag.de

Дейност на възложителя: Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Denkmalgerechter Neubau Seilbahnbrücke Stuttgart, Objektplanung Ingenieurbauwerk & Tragwerksplanung

Описание: Im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens mit vorherigem Teilnahmewettbewerb gemäß §15 SektVO sollen nach HOAI Leistungen der Objektplanung Ingenieurbauwerke (LP 1-6; sowie LP 8 optional) und Leistungen der Fachplanung Tragwerk (LP 2-6) für den denkmalgerechten Neubau der Seilbahnbrücke über die Burgstallstraße in Stuttgart-Heslach vergeben werden.

Идентификатор на процедурата: c96fa80b-322b-4c4a-b32d-e5b7d04f254f

Вътрешен идентификатор: n.def.

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71300000 Инженерни услуги в строителството

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: A. Zur Abgabe des Teilnahmeantrags und der notwendigen Eigenerklärungen sind die vorgegebenen Formulare zu verwenden. Sofern vom Bewerber/den Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (z. B. EEE oder HPQR) als vorläufiger Eignungsnachweis vorgelegt wird, muss diese die Angaben enthalten, die für die Überprüfung der genannten Kriterien für die Auswahl der Teilnehmer erforderlich sind. 1. Bewerbergemeinschaften sind teilnahmeberechtigt, wenn die Mitglieder insgesamt die Zulassungsvoraussetzungen (Eignungsanforderungen) erfüllen. Im Falle von Bewerbergemeinschaften, Eignungsleihen durch andere Unternehmen und

Unterauftragnehmern ist das Formblatt "Eigenerklärung" von jedem Unternehmen einzeln einzureichen. 2. Im Falle von Bewerbergemeinschaften ist mit dem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung der Bewerber-/ Bietergemeinschaft (Rechtsform, bevollmächtigter Vertreter sowie die gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder) einzureichen. Bietergemeinschaften müssen sämtliche geforderten Anlagen und Nachweise für alle Mitglieder der Bietergemeinschaft vorlegen. Die Leistungsabgrenzung innerhalb der Bietergemeinschaft ist darzustellen. 3. Die Teilnahmeanträge sind form- und fristgerecht ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform zu übermitteln. Es genügt die Textform nach § 126b BGB mit Angabe des Namens der natürlichen Person, die die Erklärung abgibt. 4. Im Falle einer Eignungsleihe nach § 47 SektVO und/oder im Falle von Unterauftragnehmern nach § 34 SektVO (Unterauftragnehmer) ist mit dem Teilnahmeantrag Art und Umfang der Teilleistungen zu benennen, für welche sich der Bewerber der Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird. Weiterhin ist mit einer Verpflichtungserklärung der anderen Unternehmen nachzuweisen, dass dem Bewerber die erforderlichen Kapazitäten zur Verfügung stehen. B. Die Auswahl der Bewerber erfolgt anhand wirtschaftlicher und finanzieller Leistungsfähigkeit und der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit: siehe Eignungskriterien mit Bewertungsmatrix. Ggfs. Losentscheid bei gleichermaßen geeigneten Bewerbern. C. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Der Zulassungsbereich umfasst sämtliche EWR-Mitgliedstaaten sowie Staaten der Vertragsparteien des WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen GPA. Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Bei natürlichen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn sie gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates berechtigt sind, am Tage der Bekanntmachung die Berufsbezeichnung Ingenieur zu führen, oder ein akkreditiertes vergleichbares Hochschulstudium erfolgreich abgeschlossen hat. Ist in dem Heimatstaat des Bewerbers die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, sind durch Vorlage von Befähigungsnachweisen vergleichbare fachliche Qualifikationen nachzuweisen, deren Anerkennung nach den Richtlinien 2005/ 36/EG und 2013/55/EU sowie aufgrund dieser Richtlinien ergangenen nationalem Recht gewährleistet ist. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an die natürliche Person gestellt werden. Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlung einzutreten.

Правно основание:

Директива 2014/25/EC
sektvo -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Es gelten die Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB sowie die in dieser Bekanntmachung genannten Ausschlusskriterien. Die detaillierten Erklärungen zum Nichtvorliegen dieser Gründe sind den Vergabeunterlagen (Angebotsformblatt /Eigenerklärung) zu entnehmen.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Denkmalgerechter Neubau Seilbahnbrücke Stuttgart, Objektplanung
Ingenieurbauwerk & Tragwerksplanung

Описание: Die Standseilbahn Stuttgart verbindet seit dem 30. Oktober 1929 den Südheimer Platz im Stadtteil Heslach ohne Zwischenhalt mit dem Waldfriedhof im Stadtbezirk Degerloch. Teil der Trasse ist eine Brücke, welche die Trasse über die Burgstallstraße führt. Die Brücke selbst ist wie die Standseilbahn Baujahr 1929. Das Tragwerk besteht aus einem Festlager im Bereich der Talstation und 3 Pfeilern. Die Brücke wurde mit Feldweiten zwischen 17,85 und 23,50 m erbaut und der bergseitige Übergang wurde als auskragende Platte erstellt. Der Überbau der Brücke ist als zweistegiger Plattenbalken ausgeführt. Dabei orientiert sich die Breite an der Fahrzeugbreite der Seilbahn und einem einseitig notwendigen Betriebsweg. Im Jahr 2021 wurden an der Brücke Sanierungsarbeiten mit dem Hauptaugenmerk auf den Korrosionsschutz der Stahlteile ausgeführt. Ergänzend wurden bekannte Betonschadstellen saniert. Im Zuge der Sanierungsarbeiten der Seilbahnbrücke in Heslach stellte sich heraus, dass die Schäden innerhalb des Bauwerks deutlich umfangreicher waren als vorab durch eine OSA zerstörungsfrei ermittelt wurde. Ein ZTV-Ing.-konformes Sanieren war aufgrund des Schadenumfangs unter den gegebenen Umständen nicht möglich. Infolgedessen wurde die Sanierung unter den Aspekten Wiederherstellung der Verkehrssicherheit bei verkürzter Dauerhaftigkeit (Restnutzungsdauer Stand 2021 maximal 10 Jahre) durchgeführt. Zusätzlich wurde durch das Ingenieurbüro Mössinger eine fachtechnische Stellungnahme erstellt deren Resümee ist, dass ein (Teil)Neubau unumgänglich ist. Die Standseilbahn inklusive der betroffenen Brücke steht auf der Liste der Kulturdenkmale in Baden-Württemberg mit dem grundsätzlichen Ziel der Erhaltung aus wissenschaftlichen und heimatgeschichtlichen Gründen. Die Denkmalschutzbehörde wurde bereits über die Gegebenheiten informiert. Im Mai 2024 gab es zudem einen informellen Austausch vor Ort und eine Priorisierung der Schutzziele. Für die Baumaßnahme selbst wird die Standseilbahn außer Betrieb genommen. Die Personenbeförderung zwischen Berg- und Talstation erfolgt ersatzweise per Busersatzverkehr. Dies ist insgesamt eine Mehrbelastung, weswegen die Bauausführung auf ein zeitlich notwendiges Mindestmaß zu optimieren ist.

Вътрешен идентификатор: 0001

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71300000 Инженерни услуги в строителството

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/09/2026

Крайна дата на продължителността: 30/04/2031

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

Друга информация за подновявания: Mit Abschluss des Vertrages wird die Stufe 1 beauftragt (Objektplanung Ingenieurbauwerke LP 1-6; Fachplanung Tragwerk LP 2-6). Die Stufe 2 (LP 8 der Objektplanung Ingenieurbauwerke) soll optional beauftragt werden, vorbehaltlich des Vorliegen der Haushaltsmittel. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung der Stufe 2 besteht nicht.

5.1.6. Обща информация

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да
Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Mindestanforderung: Mindestdeckung im Auftragsfall versicherbar für Personenschäden mind. 1.500.000 EUR und für sonstige Schäden 1.000.000 EUR je Versicherungsjahr zweifache Deckung). Im Falle einer Bietergemeinschaft haften die Mitglieder der Gemeinschaft (ARGE) mit Beauftragung gesamtschuldnerisch. Schließt eine Bewerbungsgemeinschaft keine zu den oben genannten Bedingungen angegebene Berufshaftpflichtversicherung ab, muss jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft über eine entsprechende Berufshaftpflichtversicherung verfügen.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Erklärung, aus der das jährliche Mittel der vom Bewerber beschäftigen Mitarbeiter, die Anzahl der Führungskräfte sowie die Anzahl an der mit der Ausschreibung entsprechenden Leistungen betrauten festangestellten Personen, in den letzten 3 Geschäftsjahren ersichtlich ist. Mindestanforderung an die durchschnittliche Anzahl der festangestellten Ingenieure für entsprechende Leistungen der Objektplanung Ingenieurbauwerke der letzten 3 Jahre (unter Berücksichtigung der Vollzeitäquivalente): 2. Wertungskriterien: siehe Anlage Eignungskriterien. Die Wichtung beträgt 25 %.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Darstellung von mindestens einer Referenz Objektplanung Ingenieurbauwerke und mindestens einer Referenz Fachplanung Tragwerk jeweils für in den letzten 10 Jahren erbrachte vergleichbare Leistungen. Es gehen maximal zwei Referenzen der Objektplanung Ingenieurbauwerke und maximal eine Referenz Fachplanung Tragwerk in die Wertung ein. Kurzbeschreibung der Referenzen mit folgenden Angaben: Kurzbeschreibung mit folgenden Angaben: Tragwerkssystem, Denkmalschutzaufgaben, Brückenbauwerk entsprechend ZTV-ING, Projektzeit, Leistungsumfang, beauftragte und erbrachte Leistungsphasen, Benennung des Auftraggebers inklusive Ansprechpartner. Je Referenz ist das Formblatt Referenzbogen vollständig auszufüllen. Jede Referenz muss in Form von aussagekräftigen Bildern und Beschreibungen auf maximal einer DIN A4 Seite belegt werden. Unterlagen, die unaufgefordert eingereicht werden, gehen nicht in die Wertung ein. Referenzen, die als verantwortlicher Projektleiter/In in einem früheren Arbeitsverhältnis erbracht wurden, werden gewertet, falls eine entsprechende Bestätigung des Auftraggebers oder des ehemaligen Arbeitgebers (in Textform) vorliegt. Mindestanforderungen an jede Referenz der Objektplanung Ingenieurbauwerke: Brückenbauwerk entsprechend ZTV-ING,

Übergabe an Nutzer nach 31.12.2015, Beauftragter Leistungsumfang mindestens Leistungsphasen 2-8, Leistungsstand mind. Leistungsphase 5 hat begonnen. Mindestanforderungen an jede Referenz der Fachplanung Tragwerk Brückenbauwerk entsprechend ZTV-ING, Übergabe an Nutzer nach 31.12.2015, Beauftragter Leistungsumfang mindestens Leistungsphasen 2-5, Leistungsstand mind. Leistungsphase 5 hat begonnen. Mindestanforderung an die Gesamtheit der Referenzen Objektplanung Ingenieurbauwerke: Mindestens eine Referenz inkl. Berücksichtigung von Denkmalschutz. Mindestens eine Referenz, bei der Leistungsphase 8 abgeschlossen ist. Wertungskriterien: siehe Anlage Eignungskriterien. Die Wichtung beträgt je Referenz 25 %.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Erklärung der Befähigung zur Berufsausübung: Eintragung in Handels-/Berufsregister. Nennung von Befähigungs-/Studienabschluss inkl. Fachrichtung von Führungskräften. Erklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Organisation und Qualifikation des Projektteams

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualitätskriterium

Описание: Herangehensweise an das konkrete Projekt

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preiskriterium

Описание: Honorarangebot

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c96fa80b-322b-4c4a-b32d-e5b7d04f254f

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 12/06/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c96fa80b-322b-4c4a-b32d-e5b7d04f254f

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 18/05/2026 10:59:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Финансово споразумение: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Baden Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Информация за крайните срокове за преразглеждане: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnismahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : HWP Planung GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Stuttgarter Straßenbahnen AG

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stuttgarter Straßenbahnen AG

Регистрационен номер: 14767

Пощенски адрес: Schockenriedstr. 50

Град: Stuttgart

Пощенски код: 70565

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Държава: Германия

Електронна поща: ausschreibung-eb@ssb-ag.de

Телефон: +49 71178850

Интернет адрес: <https://www.ssb-ag.de>

Профил на купувача: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Baden Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Регистрационен номер: e4ae37dc-6325-4e59-a2fa-be07e0752458

Пощенски адрес: Kapellenstrasse 17

Град: Karlsruhe

Пощенски код: 76131

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@rpk.bwl.de

Телефон: +49 7219268730

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: HWP Planung GmbH

Регистрационен номер: 0c7e4a87-ae0e-40f4-8576-6250d399a946

Пощенски адрес: Rotenbergstraße 8

Град: Stuttgart

Пощенски код: 70190

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Държава: Германия

Електронна поща: HWP.VgV@hwp-planung.de

Телефон: +49 7111662220

Интернет адрес: <https://hwp-planung.de/>

Роли на тази организация:

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

7e9a3acf-f931-4377-8684-3d77b7ed7ffe-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

Sektion 2.1.4

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: c76983cf-bd66-415b-8411-e57055a686e5 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 17/04/2026 09:35:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 267286-2026

Номер на броя на ОВ S: 76/2026

Дата на публикуване: 20/04/2026